



Guide Bordereaux de suivi

Ce guide s'adresse aux utilisateurs qui auront à faire la gestion des bordereaux de suivi au terrain d'origine et au lieu récepteur.

**Pour les bordereaux intermodaux,
voir le guide Bordereaux intermodaux.**

Veillez noter que l'interface de la plateforme peut différer légèrement des images présentées dans ce guide, sans incidence sur les fonctionnalités décrites.

Table des matières

1	INTRODUCTION	4
2	AIDE À LA NAVIGATION	4
2.1	PAGE D'ACCUEIL COMPTES DE TYPE PROPRIÉTAIRE ET INTERVENANT	4
2.2	PAGE D'ACCUEIL COMPTE DE TYPE LIEU RÉCEPTEUR	5
2.3	ICÔNES ET BOUTONS D'ACTIONS	5
2.4	CODE DES COULEURS	6
	CHARGEMENT PORTAIL WEB	6
3	PRÉPOSÉ AU BORDEREAU TERRAIN D'ORIGINE	6
3.1	ACCÉDER AU BORDEREAU DE SUIVI	6
3.2	IMPRIMER UN BORDEREAU DE SUIVI	7
4	PRÉALABLE À L'AJOUT D'UN BORDEREAU DE SUIVI	7
5	SOLS IDENTIFICATION D'UN LOT DE SOLS	8
5.1	AJOUT D'UN LOT ONGLET DÉTAILS DES SOLS	9
5.1.1	<i>Particularité au lot de sols Projet de types Standard et Infrastructure linéaire</i>	9
5.1.2	<i>Particularité au lot de sols Projet de type Rejet accidentel</i>	9
5.1.3	<i>Détails des champs à remplir</i>	10
6	ONGLET AJOUT D'UN BORDEREAU DE SUIVI	10
6.1	ÉTAPE 1 ADRESSE DE DÉPART	11
6.2	ÉTAPE 2 IDENTIFICATION DU LOT	11
6.2.1	<i>Identification du lot de sols préalablement enregistré</i>	11
6.2.2	<i>Identification du lot de sols à compléter</i>	12
6.3	ÉTAPE 3 NUMÉROS D'ÉCHANTILLONS	12
6.4	ÉTAPE 4 NOMBRE DE BORDEREUX À AJOUTER	12
6.5	ÉTAPE 5 TRANSPORTEUR	13
6.6	ENREGISTRER	13
7	STATUT ET MODIFICATIONS D'UN BORDEREAU DE SUIVI	13
7.1	OUVERT	13
7.1.1	<i>Modifications Bordereau de suivi Ouvert</i>	13
7.1.2	<i>Suppression d'un bordereau Ouvert</i>	14
7.2	EN ROUTE	14
7.2.1	<i>Modifications Bordereau de suivi En route</i>	14
7.2.2	<i>Modifications Événements du bordereau Chargement</i>	15
7.3	EN ROUTE – ANNULÉ	16
7.3.1	<i>Modifications Événements du bordereau En route – Annulé</i>	16
7.4	SOLS REÇUS	17
7.4.1	<i>Modifications Bordereau de suivi Sols reçus</i>	17
7.4.2	<i>Modifications Événements du bordereau Réception</i>	17
7.4.3	<i>Modifications Bordereau de suivi Sols reçus Attesté</i>	18
7.5	SOLS REFUSÉS	18
7.5.1	<i>Modifications Bordereau de suivi Sols refusés</i>	19
7.6	ANNULÉ	19
7.6.1	<i>Modifications Bordereau de suivi Annulé</i>	19
7.7	BORDEREAU POUR CAMION VIDE	19

7.7.1	Cas de figure	19
7.7.1.1	Sols avec bordereaux refusés.....	19
7.7.1.2	Sols avec bordereaux reçus.....	20
7.7.2	Modifications Bordereau de suivi Camion vide.....	20
8	PROCÉDER AU CHARGEMENT	20
8.1	TRANSPORTEUR MODIFICATION ET AJOUT	21
	RÉCEPTION PAR LE LIEU RÉPTEUR	22
9	PRÉPOSÉ LIEU RÉPTEUR QUÉBEC	22
9.1	ONGLET BORDEREUX DU MENU PRINCIPAL MENU CONTEXTUEL.....	22
9.1.1	Onglet En route	23
9.1.2	Onglet Refusés à traiter.....	23
9.1.3	Onglet Sols reçus/Refusés.....	23
9.1.4	Onglet Ouverts	24
9.2	RÉCEPTION OU REFUS D'UN BORDEREAU DE SUIVI	24
9.2.1	Mode hors connexion	25
9.2.2	Procéder à la réception	25
9.2.3	Refuser le chargement.....	26
9.2.4	Refus d'un bordereau de suivi réceptionné.....	26
9.2.5	Retour des sols au terrain d'origine.....	26
9.2.6	Mise à jour des informations au bordereau de suivi avec statut Sols reçus.....	27
9.2.7	Modification des types de contaminants et de la concentration	28
9.3	CHARGEMENT NON SUIVI PAR GPS PAR LE CAMIONNEUR.....	30
10	PRÉPOSÉ AU BORDEREAU GESTION DU BORDEREAU DE SUIVI REFUSÉ	31
10.1	OPTIONS RETOUR OU REDIRECTION	31
10.1.1	Retour au terrain d'origine.....	31
10.1.2	Redirection à un autre lieu récepteur	32
10.1.3	Retour effectué par le lieu récepteur.....	32
10.1.4	Réception des sols par le lieu d'origine.....	32
10.1.5	Sols refusés en erreur	33
10.2	BORDEREAU CAMION VIDE	34
10.2.1	Retour au terrain d'origine.....	34
11	PRÉPOSÉ LIEU RÉPTEUR MOUVEMENT ET DÉPLACEMENT DE SOLS	34
11.1	AJOUT DE BORDEREUX MOUVEMENT DE SOLS	34
11.2	AJOUT DE BORDEREUX DÉPLACEMENT DE SOLS	35
12	PRÉPOSÉ LIEU RÉPTEUR HORS QUÉBEC	36
12.1	RÉCEPTION OU REFUS D'UN BORDEREAU DE SUIVI.....	37
12.1.1	Procéder à la réception	37
12.1.2	Refuser le chargement.....	38
12.1.3	Retour ou redirection à la suite d'un refus.....	38
12.1.4	Mise à jour des informations au bordereau de suivi avec statut Sols reçus.....	38
12.2	EXCÉDENT DE BORDEREUX POUR SOLS REFUSÉS.....	39
13	SOUTIEN TECHNIQUE ET SERVICE À LA CLIENTÈLE (SAC)	40

1 Introduction

Ce guide s'adresse aux utilisateurs qui auront à faire la gestion des bordereaux de suivi au terrain d'origine et au lieu récepteur. Pour faciliter la compréhension du guide, le responsable du bordereau de suivi au terrain d'origine est nommé le préposé au bordereau et celui localisé au lieu récepteur est le préposé au lieu récepteur.

Ce guide se divise en deux sections : la première est dédiée au préposé au bordereau (1) et la seconde, au préposé au lieu récepteur. Veuillez consulter la section correspondant à votre rôle.

- (1) Le terme *Préposé au bordereau* sera utilisé de manière générique dans le guide pour alléger le texte. Les actions effectuées par le préposé au bordereau peuvent être réalisées par le gestionnaire de projet, le propriétaire, le maître d'ouvrage et le responsable du rejet accidentel, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

Nous avons mis à votre disposition sur le site Web d'Attestra, à la section **Guides de l'utilisateur et tutoriels**, plusieurs documents visant à approfondir vos connaissances au sujet du système de traçabilité de Traces Québec. Que ce soit pour la création d'un compte, d'un projet, des bordereaux de suivi, l'extraction des rapports d'activités ou les autres fonctionnalités, vous y trouverez tous les renseignements nécessaires pour comprendre et maîtriser ce nouvel outil de traçabilité et de gestion.

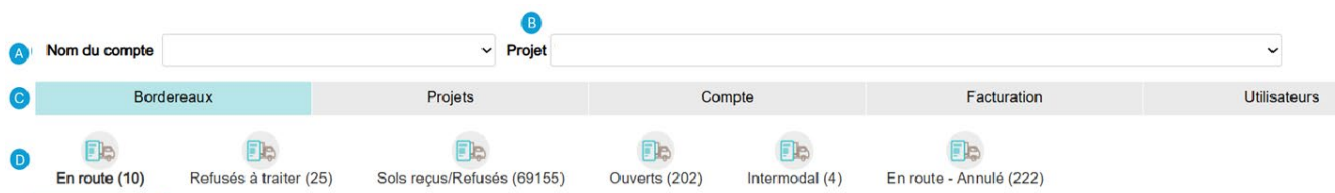
Tous les guides et les tutoriels visant à faciliter l'utilisation du système Traces Québec sont disponibles à l'adresse suivante : <https://attestra.com/tracabilite/sols-contamines/guides-de-lutilisateur-et-tutoriels/>.

Si vous désirez obtenir des informations sur le Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés et son application, communiquez avec [votre direction régionale du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs](#) ou consultez le site Web du [ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs](#).

2 Aide à la navigation

Nous avons réuni dans cette section des informations qui vous seront utiles lorsque vous naviguerez dans le système de traçabilité.

2.1 Page d'accueil | Comptes de type Propriétaire et Intervenant



- A) Barre de sélection : Nom du compte et votre profil attestateur
- B) Barre de sélection : Projet
- C) Menu principal
- D) Menu contextuel

En tout temps, si vous désirez revenir à la page d'accueil, vous n'avez qu'à cliquer sur le logo 

2.2 Page d'accueil | Compte de type Lieu récepteur




A) Barre de sélection : Comptes Lieu récepteur *Unité administrative (LRT)

B) Barre de sélection : Lieu récepteur (QC)

C) Menu principal

D) Menu contextuel


En tout temps, si vous désirez revenir à la page d'accueil, vous n'avez qu'à cliquer sur le logo 

2.3 Icônes et boutons d'actions

L'icône du dossier  vous permettra d'extraire une liste à partir du tableau présenté.

L'icône de la loupe  vous permettra d'effectuer des recherches. Plusieurs filtres sont disponibles.

L'icône suivante  vous offrira des filtres pour raffiner votre recherche.

L'icône de l'information  fera apparaître une bulle contenant des informations supplémentaires.

L'icône du crayon  vous permettra de modifier les informations inscrites au bordereau.


L'icône suivante  vous permettra d'effacer le bordereau.


L'icône de l'œil  vous permettra de rendre visible un participant, un lot de sols, etc.

L'icône de l'œil barré  vous permettra de masquer un participant, un lot de sols, etc.

Ce bouton  va annuler l'action au complet.

Ce bouton  vous permet de revenir à la page ou à l'action précédente.

Ce bouton  est un lien vers une bulle d'information. En cliquant sur le bouton, vous aurez accès à une information plus détaillée.

Vous devez remplir obligatoirement tous les champs marqués d'un point  rouge. Ce dernier indique le champ à corriger en cas de message d'erreur.

2.4 Code des couleurs

- Au menu principal, l'onglet actif est souligné en bleu pâle.
- Au menu contextuel, l'onglet actif est souligné en bleu pâle et le texte en caractère gras.
- Une écriture en bleu pâle est soit un lien vers une autre fenêtre, un site Web, une fonction ou une information.
- Un bouton bleu foncé est lié à une fonctionnalité.
- Un bouton ou un onglet grisé indique une information manquante ou non disponible à cette étape.

Chargement | Portail Web





3 Préposé au bordereau | Terrain d'origine

Bordereau de suivi : Document dans lequel sont inscrites toutes les informations exigées par le Règlement relatives à la traçabilité des sols contaminés à partir du terrain d'origine ou d'un lieu récepteur.

3.1 Accéder au bordereau de suivi

La première étape consiste à vous connecter à votre compte de type **Propriétaire** ou **Intervenant**.

À l'onglet **Projets** du menu principal, au tableau **Liste des projets auxquels vous participez**, vous devez cliquer sur le **Numéro de projet** recherché pour accéder au menu contextuel de celui-ci, qui comprend six onglets.

Bordereaux		Projets		Compte		Facturation		Utilisateurs		Rapports	
  Démarrer un projet 1 1 - 35 (35)											
Numéro de projet	Nom	Numéro de projet interne	Type	Adresse	Rôle	Tracé GPS 	Statut				
0039076 	Test modification proprio 200 t et moins		Standard	75 Chemin Brousseau Labelle, QC CA J0T1H0 Laurentides (15)	Propriétaire	Facultatif	Ouvert				

C'est à partir de l'onglet **Bordereaux** du menu contextuel du projet que vous pourrez ajouter des bordereaux de suivi au projet (voir le point 6).

Bordereaux	Projets	Compte	Facturation	Utilisateurs	Rapports

1 filtre utilisé

Numéro de bordereau	Concentrations	Types de contaminants	Lieu récepteur	Numéro d'autorisation	Date de chargement	Date de réception/refus	Statut	Actions
0035892-00009	C-D	HP C10-C50, Comp. phénol.	LET de Beauport		2023-01-11 11:01:16	2023-01-30 12:53:47	Sols Reçus	

3.2 Imprimer un bordereau de suivi

Certains lieux récepteurs ne fournissent pas de connaissance de transport sur lequel vous pourriez inscrire le numéro de bordereau de suivi. Si requis, il est possible d'imprimer un bordereau de suivi. Ceci va permettre au camionneur de s'identifier avec le numéro du bordereau de suivi à son arrivée au lieu récepteur.

Lorsque vous êtes dans une région où le réseau Internet n'est pas accessible, il est recommandé d'imprimer le bordereau de suivi pour le remettre au camionneur, et ce, même si des informations sont manquantes. Le chauffeur va pouvoir le remettre au préposé au lieu récepteur pour faciliter la réception.

Pour imprimer un bordereau de suivi, cliquez sur le numéro du bordereau de suivi à imprimer. La page **Bordereau** va s'afficher.

Pour imprimer, cliquez sur : **Ctrl+P**.

Le bordereau de suivi en version papier contiendra plusieurs encadrés. Selon le statut du bordereau de suivi, certaines informations pourraient être incomplètes.

Liste des encadrés :

- Bordereau
- Adresse de départ
- Lieu récepteur
- Préposé au bordereau
- Détails des sols
- Projet
- Transport

4 Préalable à l'ajout d'un bordereau de suivi

Pour ajouter un bordereau de suivi complet et procéder à son chargement, il faut disposer des informations suivantes dans le système :

- Un projet **Ouvert**;
- Un lot de sols complet, incluant le détail des sols (voir le point 5, Sols | Identification d'un lot de sols du présent guide).

Notez que les bordereaux peuvent être créés avant même qu'un lieu récepteur ait confirmé sa participation au projet.

5 Sols | Identification d'un lot de sols

Lot : Identifiant, au terrain d'origine, pour le regroupement des sols contenant le ou les mêmes contaminants et à la même plage de concentration établie en fonction des résultats d'analyses. Un terrain peut être découpé en différents lots ou secteurs selon la contamination qui s'y trouve. La création d'un détail des sols évitera au préposé au bordereau de saisir plusieurs fois les informations contenues dans cette page.

- Il est possible d'avoir plus d'un contaminant dans un lot, mais une seule plage de concentration doit être indiquée. Cette plage de concentration doit être la plus élevée des contaminants qui composent le lot.

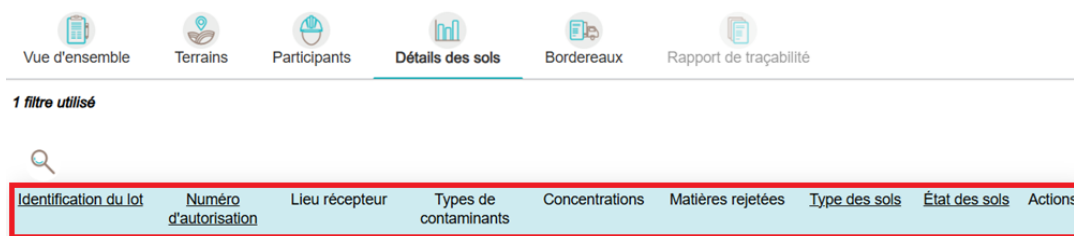
Un lot est la dernière composante requise avant de pouvoir créer un bordereau de suivi. C'est à l'onglet **Sols** que vous inscrivez vos lots. Plusieurs lots peuvent être créés pour un même lieu récepteur. Le nombre de lots de sols au projet n'est pas limité.



Lorsque vous ajoutez un lot à un bordereau de suivi, les informations inscrites au lot de sols vont se transcrire automatiquement au bordereau de suivi. Ce faisant, le temps requis pour finaliser le bordereau de suivi lors du chargement des sols sera moindre et cela évitera de possibles erreurs de saisie.

L'onglet **Détails des sols** présente le tableau des **Lots de sols au projet**.

Le tableau comporte les colonnes suivantes :




- Identification du lot
- Numéro d'autorisation
- Lieu récepteur
- Types de contaminants
- Concentrations
- Matières rejetées *
- Type des sols
- État des sols
- Actions

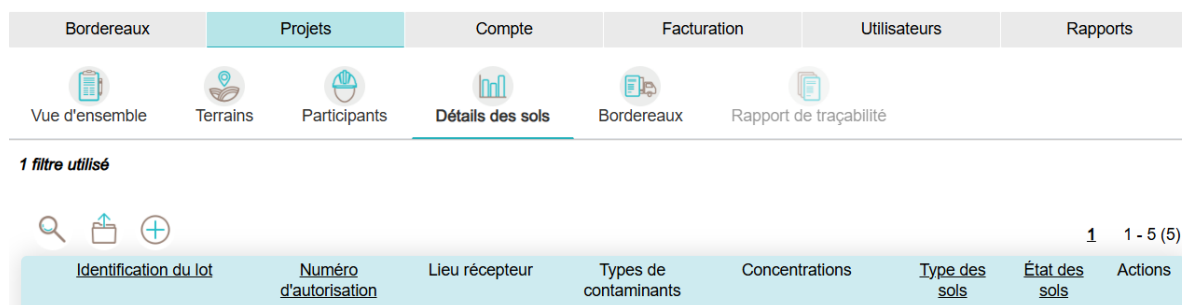
* *Matières rejetées* s'affiche uniquement dans le cadre d'un projet de type **Rejet accidentel**. Si le lot de sols est attribué à un bordereau de suivi ayant un statut autre qu'**Ouvert**, seules les informations suivantes pourront être modifiées :

Il est à noter que si le projet à un statut autre qu'**Ouvert** ou **En cours**, les modifications au lot de sols ne seront plus permises.

- Matières rejetées (ce champ s'affiche uniquement dans le cadre d'un projet de type **Rejet accidentel**)
- Type des sols
- État des sols
- Numéros d'échantillons

5.1 Ajout d'un lot | Onglet | Détails des sols

Cliquez sur l'icône  et la fenêtre **Ajouter un détail des sols** s'affichera. Remplissez les champs requis et cliquez sur **Enregistrer** pour créer votre lot (voir le point 5.1.3 pour plus de détails).



- Le lot de sol peut être créé avant même qu'un lieu récepteur ait confirmé sa participation au projet.

5.1.1 Particularité au lot de sols | Projet de types Standard et Infrastructure linéaire

Note : Les choix ou les champs suivants sont uniquement disponibles pour un projet **Standard** ou **Infrastructure linéaire**.

- Types de contaminants : Découverte fortuite
- Concentrations des contaminants : Découverte fortuite

Dans le cas d'une découverte fortuite de sols contaminés, vous pourriez ne pas connaître le type de contaminants et sa concentration. Lorsque vous complétez votre détail des sols, à la partie **Types de contaminants**, cochez la case **Découverte fortuite** ou au champ **Concentrations des contaminants**, sélectionnez **Découverte fortuite**.

Vous serez en mesure d'enregistrer votre lot de sols sans devoir indiquer un type de contaminants et sa concentration.

5.1.2 Particularité au lot de sols | Projet de type Rejet accidentel

Les choix ou les champs suivants sont uniquement disponibles pour un projet de type **Rejet accidentel** :

- Matières rejetées : **Autre**, **Produit chimique**, **Produit pétrolier**

- Si vous sélectionnez **Autre**, un nouveau champ apparaîtra. Inscrivez la matière rejetée.
- Sélection non obligatoire :
 - Types de contaminants
 - Concentrations des contaminants

5.1.3 Détails des champs à remplir

Identification du lot : Identifiant donné par le gestionnaire de projet ou le préposé au bordereau.

- L'identification du lot peut être créée avant même qu'un lieu récepteur ait confirmé sa participation au projet. Il ne sera toutefois pas en mesure de procéder au chargement.

Lieu récepteur : Pour ajouter un lieu récepteur au lot, vous devez déjà l'avoir ajouté comme participant au projet et il doit avoir le statut **Confirmé**.

Numéro d'autorisation : Numéro émis par le lieu récepteur pour la réception des sols contaminés. Il est recommandé d'ajouter un lot pour chacun des numéros d'autorisation.

Matières rejetées : Autre, Produit chimique, Produit pétrolier.

Types de contaminants : Hydrocarbure pétrolier C10-C50, Hydrocarbure aromatique polycyclique, Métaux et métalloïdes, Hydrocarbures aromatiques monocycliques, Hydrocarbures aliphatiques chlorés, Composés phénoliques, Composés benzéniques non chlorés, Chlorobenzènes, Autre composé inorganique, Autre substance organique, Biphényles polychlorés, Dioxines et furanes, Pesticide, Salinité, Découverte fortuite, Autres.

Concentration des contaminants : A-B, B-C, C-D, > D, aucune valeur limite réglementaire établie par le MELCCFP, Découverte fortuite.

Type des sols : Argileux, graveleux, sablonneux, silteux, autres.

État des sols : Sec, humide, boueux.








Numéros d'échantillon : Identifiant servant à identifier un échantillon de sols.

6 Onglet | Ajout d'un bordereau de suivi

La création d'un bordereau de suivi comprend six étapes. Une fois le processus complété, vous serez en mesure de procéder au chargement des sols.

En cliquant sur un numéro du bordereau de suivi, vous accédez à l'ensemble des informations inscrites à celui-ci, ainsi qu'à la section **Événements du bordereau** en bas de page, si le statut est autre qu'**Ouvert**.

Le tableau comporte les colonnes suivantes :


 Vue d'ensemble
 Terrains
 Participants
 Sols
 **Bordereaux**
 Rapport
 Historique

Numéro de bordereau	Concentrations	Types de contaminants	Matières rejetées	Lieu récepteur	Numéro d'autorisation	Date de chargement	Date de réception/refus	Statut	Actions
---------------------	----------------	-----------------------	-------------------	----------------	-----------------------	--------------------	-------------------------	--------	---------

- Numéro de bordereau
- Concentrations
- Types de contaminants
- Matières rejetées *
- Lieu récepteur
- Numéro d'autorisation
- Date de chargement
- Date de réception/refus
- Statut
- Actions

* *Matières rejetées* s'affiche uniquement pour un projet de type **Rejet accidentel**.

Pour ajouter un bordereau de suivi au projet, vous devez ouvrir votre projet afin d'accéder au menu contextuel de celui-ci et qui comporte 6 onglets.

À l'onglet **Bordereaux**, cliquez sur l'icône  et la fenêtre **Ajouter un bordereau** va s'afficher. Remplissez les champs requis et cliquez sur **Enregistrer**. Pour plus d'informations sur les renseignements requis, consultez les points 6.1 à 6.6 ci-dessous.

6.1 Étape 1 | Adresse de départ

Cliquez sur l'icône  et la page **Ajouter un bordereau** va s'afficher.

Pour un projet de type **Standard** ou **Rejet accidentel**, vous retrouverez comme adresse de départ celle du terrain d'origine inscrite au projet.

Pour un projet de type **Infrastructure linéaire**, vous devrez sélectionner au champ **Adresse de départ** le segment correspondant, dans le cas où il y a plus d'un segment inscrit au projet.

6.2 Étape 2 | Identification du lot

6.2.1 Identification du lot de sols préalablement enregistré

Au champ **Identification du lot**, à l'aide du menu déroulant, sélectionnez un **lot de sols** préalablement enregistré. Une fois le lot sélectionné, les champs suivants vont se remplir automatiquement :

- Types de contaminants
- Concentrations des contaminants
- Lieu récepteur
- Numéro d'autorisation*

* Le champ numéro d'autorisation sera disponible s'il n'a pas été inscrit au lot.

6.2.2 Identification du lot de sols à compléter

Au champ **Identification du lot**, à l'aide du menu déroulant, sélectionnez **Saisir manuellement** et remplissez les champs requis :

- Identification du lot
- Lieu récepteur
- Matières rejetées*

*Matières rejetées s'affiche uniquement dans le cadre d'un projet de type **Rejet accidentel**.

6.3 Étape 3 | Numéros d'échantillons

Si vous avez ajouté des numéros d'échantillons à votre lot de sols, au champ **Numéros d'échantillon**, à l'aide du menu déroulant, sélectionnez votre numéro d'échantillon.

Il n'est pas obligatoire de sélectionner le numéro d'échantillon à cette étape. Cependant, vous ne pourrez pas l'ajouter lors du chargement du bordereau de suivi.

Si vous n'avez pas déjà ajouté des numéros d'échantillons à votre lot de sols et que vous désirez le faire, il est possible d'effectuer une saisie manuelle. Consultez le point 8 Statut et modifications d'un bordereau de suivi pour obtenir plus d'informations à ce sujet.

6.4 Étape 4 | Nombre de bordereaux à ajouter

Au champ **Nombre de bordereaux à ajouter**, vous devez inscrire le nombre de bordereaux de suivi à ajouter. Vous pouvez inscrire une quantité maximale de 200 bordereaux. Cependant, il est recommandé de créer le nombre bordereaux de suivi requis pour les chargements journaliers.

Il faut tenir compte qu'au chantier, le préposé au bordereau devra récupérer, via l'application mobile, tous les bordereaux de suivi ayant le statut **Ouvert**. Un trop grand nombre de bordereaux de suivi pourrait ralentir le téléchargement et rendre la sélection du bordereau de suivi plus complexe, surtout si le projet contient plusieurs lots de sols pour plusieurs lieux récepteurs.

Si vous prévoyez être dans une zone sans accès au réseau internet ou avec une faible connexion, assurez-vous d'ajouter le nombre de bordereaux de suivi requis pour pouvoir effectuer le chargement de tous les camions.

Il est toujours possible d'ajouter des bordereaux de suivi en mode hors connexion. Ceux-ci ne seront pas numérotés. Le système leur attribuera un numéro lors de votre prochaine connexion au réseau internet.

6.5 Étape 5 | Transporteur

Le champ **Transporteur** permet de sélectionner un transporteur parmi ceux préalablement ajoutés comme participants au projet. Il est recommandé d'ajouter les transporteurs au projet avant le jour du chargement des sols pour éviter des pertes de temps sur le terrain. Il n'est pas obligatoire de sélectionner le transporteur à cette étape. Vous pourrez sélectionner le transporteur lorsque vous procéderez au chargement du bordereau de suivi.

Vous ne pouvez pas sélectionner un transporteur non inscrit au projet. Si ce cas se présente, vous devrez, à l'onglet **Participants**, ajouter le **Transporteur** et par la suite, le sélectionner au bordereau de suivi.

6.6 Enregistrer

Cette étape consiste uniquement à cliquer sur le bouton **Enregistrer** au bas de la page. Plus le lot que vous référencerez au bordereau de suivi sera complet, moins de temps il faudra pour procéder à son chargement.

7 Statut et modifications d'un bordereau de suivi

Un bordereau de suivi peut avoir cinq statuts : **Ouvert**, **En route**, **En route – Annulé**, **Sols reçus**, **Refusé** et **Annulé**. Tous les bordereaux de suivi en statut **Ouvert**, lorsque le projet sera signifié comme étant complété par le gestionnaire de projet, passeront au statut **Annulé**.


Pour mieux connaître les statuts d'un bordereau intermodal, consultez le guide **Bordereaux intermodaux** disponible sur notre site Web.

7.1 Ouvert

Ouvert : Statut initial de tout bordereau de suivi créé au projet.

7.1.1 Modifications | Bordereau de suivi | Ouvert

Vous pouvez modifier les informations de deux façons :


1. À la colonne **Actions**, cliquez sur l'icône du crayon  pour accéder au bordereau de suivi;
2. Ou encore, au tableau qui présente la liste des bordereaux de suivi, à la colonne **Numéro de bordereau**, cliquez sur le numéro du bordereau de suivi pour accéder à la page **Bordereau**.

Cliquez sur le bouton **Modifier**.

Vous pouvez modifier les informations suivantes :


- Identification du lot
- Numéros d'échantillons
- Transporteur (selon la matrice des permissions)

Une fois le bordereau de suivi modifié, cliquez sur le bouton **Annuler** ou **Enregistrer**.

En cliquant sur l'icône , vous effacez le bordereau de suivi. Seul un bordereau de suivi en statut **Ouvert** peut être effacé.

7.1.2 Suppression d'un bordereau Ouvert

Seuls les bordereaux en statut **Ouvert** peuvent être supprimés. Ils sont supprimables en tout temps, à condition qu'aucun événement n'y soit enregistré.

Pour supprimer un bordereau de suivi, il suffit de cliquer sur l'icône . Si un événement est inscrit dans le bordereau (ex. : un camionneur ayant confirmé le transport du mauvais bordereau), un message explicatif apparaîtra. Dans ce cas, la suppression est impossible, car l'historique des actions effectuées doit être conservé.


Le bordereau restera donc ouvert, mais sera automatiquement annulé lors de la fermeture du projet.

7.2 En route

En route : Le camion sera considéré comme chargé et en route lors de la signature du bordereau de suivi par le préposé au bordereau, qui consiste à enregistrer le bordereau de suivi.

7.2.1 Modifications | Bordereau de suivi | En route

Vous pouvez modifier les informations de deux façons :

1. À la colonne **Actions**, cliquez sur l'icône du crayon  pour accéder au bordereau de suivi;
2. Ou encore, au tableau qui présente la liste des bordereaux de suivi, à la colonne **Numéro de bordereau**, cliquez sur le numéro du bordereau de suivi pour accéder à la page **Bordereau**.

Cliquez sur le bouton **Modifier**.

Vous pouvez modifier les informations suivantes :

- Identification du lot
- Numéros d'échantillons
- Numéro d'autorisation*
- Transporteur**

* Le numéro d'autorisation ne peut pas être modifié, sauf si celui-ci n'est pas inscrit au lot de sols. Lorsque c'est le cas, le champ peut alors être rempli.

** Pour modifier le transporteur, il faut aller à l'événement **Chargement** (voir le point [7.2.2 pour obtenir plus de détails à ce sujet](#))

Une fois le bordereau de suivi modifié, cliquez sur le bouton **Annuler** ou **Enregistrer**.

Modifier un bordereau - 0064271-00006

Adresse de départ

555 Boulevard Roland-Therrien Longueuil, QC CA J4H3V6 Montérégie (16)

Identification du lot

Lots de sols 1

Types de contaminants

Hydrocarbures pétroliers C10-C50
Hydrocarbures aliphatiques chlorés
Composés phénoliques

Concentration des contaminants

A-B

Numéro d'échantillon

Choisissez

Lieu récepteur

Lieu Récepteur A1
555 Boulevard Roland-Therrien Longueuil, QC CA J4H3V6 Montérégie (16)

Numéro d'autorisation

Transporteur

Région 02 ANCAI TRP rioux
555 Rolland Therrien (Local 2B) Longueuil QC CA J5A4E9 Montérégie (16)

Annuler

Enregistrer


7.2.2 Modifications | Événements du bordereau | Chargement


L'action de procéder au chargement d'un bordereau de suivi fait en sorte que son statut passe d'**Ouvert** à **En route**.

Pour modifier un événement au bordereau de suivi, vous devez ouvrir le bordereau de suivi en cliquant sur son numéro et, au bas de la page, allez à la section **Événements du bordereau**.

Événements du bordereau

Chargement

Date de chargement	Préposé	Tonnage estimé	Conducteur	Immatriculation du véhicule	Note	Actions
2025-10-03 14:57:02	Gestionnaire Biencourt	55	Mark Alexandre 514.555.8741	LJKL531		

En cliquant sur l'icône du crayon  , vous accédez aux informations inscrites lors du chargement. Vous pouvez modifier les informations suivantes :

Section **Transport** :

- Nom du Transporteur dans le menu déroulant
- Immatriculation – Camion tracteur
- Immatriculation – Remorque
- Immatriculation – Autre remorque (si train routier)

Section **Conducteur** :

- Conducteur dans le menu déroulant
- Prénom
- Nom
- Téléphone
- Note

Une fois les modifications apportées, cochez la case de confirmation et cliquez sur **Enregistrer et signer**.

7.3 En route – Annulé

Tous les comptes et les utilisateurs participant à un projet et ayant la permission de charger un bordereau pourront annuler le chargement.

7.3.1 Modifications | Événements du bordereau | En route – Annulé

Il est possible d'annuler un bordereau ayant le statut **En route**.

Pour procéder, vous devez ouvrir le bordereau que vous souhaitez annuler, marqué comme étant **En route**, en cliquant sur son numéro.

Cliquez ensuite sur le bouton **Annuler le chargement en route**.

Remplissez les champs obligatoires et cochez la case de confirmation avant de cliquer sur **Enregistrer et signer**.

Le bordereau aura alors le statut **En route – Annulé**.

0050452-00017	C-D	HAP	Centre de traitement	AU-7659/CD	2024-03-20 10:25:00	En route - Annulé
---------------	-----	-----	----------------------	------------	---------------------	-------------------

Toutefois, notez que le chargement ne pourra être annulé si le camionneur a au préalable confirmé le chargement.

Si l'annulation du bordereau a été effectuée par erreur, le préposé devra créer un nouveau bordereau.

Les intervenants ne pourront exécuter cette action ou visualiser un bordereau En route-Annulé à partir d'un appareil mobile. Seul l'utilisateur Attestateur pourra visualiser un bordereau En route-Annulé.

7.4 Sols reçus

Sols reçus : Bordereau de suivi dont l'arrivée du transporteur au lieu récepteur est déclarée par le lieu récepteur.

- Par défaut, uniquement les bordereaux **Sols reçus** au cours des 21 derniers jours seront affichés. Pour afficher l'ensemble des bordereaux **Sols reçus**, décochez la case **Seuls les bordereaux reçus ou refusés au cours des 21 derniers jours sont affichés** de l'onglet **Sols reçus/refusés**, puis cliquez ensuite sur le bouton **Rechercher**.

7.4.1 Modifications | Bordereau de suivi | Sols reçus

Vous ne pouvez modifier aucune information lorsqu'un bordereau de suivi a le statut **Sols reçus**.


Un bordereau de suivi qui a le statut **Sols reçus** ne peut être modifié que par le préposé au lieu récepteur, et ce, tant que le projet n'aura pas été attesté.

7.4.2 Modifications | Événements du bordereau | Réception

Une fois le bordereau de suivi reçu, seul le lieu récepteur peut effectuer une mise à jour des informations inscrites (voir le point 12.1.4 Mise à jour des informations au bordereau de suivi avec statut **Sols reçus**).

Il est à noter que si un bordereau de suivi a été refusé et que les sols retournent au terrain d'origine, alors le préposé au bordereau pourra modifier l'événement **Réception**.

Pour effectuer une mise à jour, allez à l'onglet **Bordereaux** du menu principal, sous l'onglet **Sols reçus/Refusés** du menu contextuel, et cliquez sur le **N° du bordereau** de suivi recherché. La page **Bordereau** s'ouvrira. Au bas de la page, sous **Événements du bordereau**, au tableau **Réception**, à la colonne **Actions**.


En cliquant sur l'icône du crayon , vous accédez aux informations inscrites lors de la réception. Vous pouvez modifier les informations suivantes :

Événements du bordereau

Chargement

Date de chargement	Préposé	Tonnage estimé	Conducteur	Immatriculation du véhicule	Note
2025-02-27 15:52:04	Poi Hergé	44	Mark Alexandre 514.555.8741	34	

Réception

Date de réception	Préposé	Tonnage reçu	Immatriculation du véhicule	Note	Actions
2025-09-19 10:58:45	Poi Hergé	34	34		

Section **Réception** :

- Tonnage
- Numéro du bordereau de pesée
- Choisir **Valorisation** ou **Élimination**

Section Véhicule :

- Immatriculation - Camion tracteur
- Immatriculation – Remorque
- Immatriculation – Autre remorque (si train-routier)
- Vous pouvez ajouter une note au bordereau à l'encadré **Note**.

Une fois la mise à jour effectuée, cochez la case de confirmation et cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

Mise à jour de la réception

Número de bordereau: 0064271-00006

Número de contrat du lieu récepteur:
Número de devis (SEAO):
Número d'autorisation:

Identification du lot: Lots de sols 1
Matières rejetées: Produit chimique
Número d'échantillon:
Concentrations: A-B
Types de contaminants: HP C10-C50, HAC, Comp. phénol.
Número d'autorisation:

Réception

Tonnage
11 ✓

Bon de pesée

Pile (PI)

Veillez indiquer si les sols sont reçus pour :
Transfert en vue d'un traitement des sols contaminés ✓

Date de réception et de signature du bordereau et heure à laquelle le transporteur est arrivé au lieu récepteur
2026-02-24 14:15:06

Je confirme que les renseignements que j'ai modifiés sur le bordereau de suivi sont complets et exacts. ●

Véhicule

Immatriculation - Camion tracteur
HG3526226 ✓

Immatriculation - Remorque

Immatriculation - Autre remorque (si train-routier)

Note

1000 caractères maximum (0 / 1000)

Annuler
Enregistrer et signer

7.4.3 Modifications | Bordereau de suivi | Sols reçus | Attesté

Un bordereau de suivi qui est attesté ne peut pas être modifié.

7.5 Sols refusés

Refusé : Le lieu récepteur a refusé les sols contaminés.

Voir le point [10 Préposé au bordereau | Terrain d'origine | Bordereau de suivi refusé](#) du présent guide pour obtenir de plus amples informations.

Consultez le guide **Refus – Gestion du refus des sols** sur notre site Web pour comprendre le processus interne du système relié au refus d'un bordereau de suivi.

- Par défaut, uniquement les bordereaux **Sols refusés** au cours des 21 derniers jours seront affichés. Pour afficher l'ensemble des bordereaux **Sols refusés**, décochez la case **Seuls les bordereaux reçus ou refusés au cours des 21 derniers jours sont affichés** de l'onglet **Sols reçus/refusés**, puis cliquez ensuite sur le bouton **Rechercher**.

7.5.1 Modifications | Bordereau de suivi | Sols refusés

À l'onglet **Bordereaux** du menu principal, à l'onglet **Refusés à traiter** du menu contextuel ainsi qu'au tableau présenté, vous avez la liste des bordereaux de suivi refusés pour lequel une action est requise par le préposé au bordereau, c'est-à-dire soit le retour au terrain d'origine ou une redirection vers un autre lieu récepteur.

Il est à noter que le préposé au lieu récepteur pourra, à la suite du refus d'un bordereau de suivi, accéder à celui-ci et retourner les sols en direction du terrain d'origine en cliquant sur le bouton **Sols retournés au terrain d'origine**.

7.6 Annulé

Annulé : Statut appliqué automatiquement par le système à tous les bordereaux de suivi ayant toujours le statut **Ouvert** sur un projet ayant la mention **complété** ou **annulé**.

7.6.1 Modifications | Bordereau de suivi | Annulé

Un bordereau de suivi avec le statut **Annulé** ne peut pas être modifié.

7.7 Bordereau pour camion vide

Si le **retour** ou la **redirection des sols** entraîne une augmentation du nombre de camions requis, le préposé au lieu récepteur devra communiquer avec le préposé au bordereau du terrain d'origine. Ce dernier pourra procéder à la création de nouveaux bordereaux de suivis en quantité nécessaire et cocher la case **Camion vide requis par le lieu récepteur pour un retour ou une redirection de sols contaminés** au moment de leur création. Le tonnage sera automatiquement fixé à zéro par défaut et ne pourra pas être modifié.

Une fois le bordereau retourné au lieu d'origine par le lieu récepteur, le bordereau aura le statut **En Route**. Vous pourrez ensuite procéder à la réception de celui-ci.

Le lieu récepteur pourra uniquement **Refuser le chargement**, sans pouvoir modifier la raison associée du refus.

- Cette méthode remplace celle où un bordereau était créé avec un tonnage à zéro, servant à être refusé par le lieu récepteur pour ensuite être redirigé au terrain d'origine.

7.7.1 Cas de figure

7.7.1.1 Sols avec bordereaux refusés

Dans un exemple où un bordereau de 20 tonnes avait déjà été refusé au lieu récepteur, celui-ci avisera le terrain d'origine que les sols devront lui être retournés.

Si ce dernier n'a que des camions d'une capacité de 10 tonnes :

- Le bordereau préalablement refusé sera retourné au terrain d'origine avec un chargement de 10 tonnes;

- Un **Bordereau camion vide** sera créé pour le 2^e camion contenant le tonnage restant.

7.7.1.2 Sols avec bordereaux reçus

Dans un exemple où des sols ont été reçus et que suite à l'analyse de laboratoire, le lieu récepteur ne peut conserver les sols car la concentration des contaminants a changé, celui-ci avisera le terrain d'origine que les sols devront lui être retournés.

Puisque tous les bordereaux correspondants à ces sols ont le statut **Sols Reçus** (donc aucun ne peut être utilisé pour leur retour), une quantité suffisante de bordereaux pour camions vides devra être créée pour assurer le retour des sols au terrain d'origine.

- Le préposé au terrain d'origine créera des bordereaux pour camions vides;
- Le préposé au lieu récepteur refusera ces bordereaux et les retournera au terrain d'origine.

7.7.2 Modifications | Bordereau de suivi | Camion vide

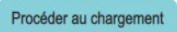
Un bordereau de suivi pour camion vide ne peut être modifié.

8 Procéder au chargement

Vous pouvez maintenant procéder au chargement des sols. Au moment de procéder, tous vos bordereaux de suivi ont un statut **Ouvert**.

Pour accéder au bordereau de suivi à charger, cliquez sur le No du bordereau dans le tableau qui présente la liste des bordereaux. Le bordereau de suivi s'ouvrira avec les informations préalablement inscrites.

Le préposé pourra procéder au chargement d'un bordereau de suivi à partir de l'application mobile ou directement sur le Web.

Pour procéder au chargement, cliquez sur le bouton Procéder au chargement  au bas de la page. La page Confirmation du chargement s'ouvrira et vous devrez :

- Sélectionner un transporteur;
- Choisir le conducteur dans le menu déroulant;
- Saisir l'immatriculation du camion tracteur;
 - Inscrire obligatoirement l'immatriculation de ou des remorques, lorsqu'applicable;
- Saisir le tonnage estimé;
- Cocher la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts**;
- Cliquer sur **Enregistrer et signer**.
 - Si le transporteur a ajouté la plaque d'immatriculation dans son compte Traces Québec, vous pourrez choisir la plaque d'immatriculation dans le menu déroulant à cet effet, ou continuer à saisir l'information manuellement.

Remplissez les champs requis. Lorsque vous aurez cliqué sur Enregistrer et signer, le statut du bordereau deviendra automatiquement En route et le conducteur pourra quitter le terrain d'origine en direction du lieu récepteur.

Confirmation du chargement

Numéro de bordereau: 0056250-00006

Numéro de contrat du lieu récepteur:
Numéro de devis (SEAO):
Numéro d'autorisation:

Identification du lot: 01
Numéro d'échantillon:
Concentrations: B-C
Types de contaminants: Autre comp. inor.
Numéro d'autorisation:

Transport

Transport tout ✓

90 Rue de la fonderie
Swidje, QC CA G7T3V4

Conducteur
Choisissez ●

Pile (PI) ●

Tonnage estimé ●

Date de chargement et de signature du bordereau et heure à laquelle le transporteur a quitté le terrain d'origine
2026-03-27 15:01:30

Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts. ●

Immatriculation du véhicule

Immatriculation - Camion tracteur ●

Sélectionnez une immatriculation

Immatriculation - Remorque

Immatriculation - Autre remorque (si train-routier)

Note

1000 caractères maximum (0 / 1000)

Annuler
Enregistrer et signer

À noter : si votre numéro de téléphone est enregistré à votre profil, celui-ci sera visible pour le préposé au Lieu Récepteur. Pour corriger rapidement une situation de réception ou refus d'un bordereau aux coordonnées disponibles.

Pour de plus amples informations, voir le tutoriel **Traces Québec - Application mobile : Chargement d'un bordereau de suivi** sur notre site Web : <https://attestra.com/tracabilite/sols-contamines/guides-de-lutilisateur-et-tutoriels/>.

8.1 Transporteur | Modification et ajout

Si vous avez attiré un transporteur au bordereau de suivi lors de sa création, il est possible lors du chargement de modifier votre sélection en cliquant sur la liste déroulante au champ **Transport**.

Seul un transporteur ayant été ajouté comme participant au projet peut être sélectionné. Si le transporteur n'apparaît pas sur la liste déroulante, vous ne pourrez pas l'ajouter à l'onglet **Participants** et ne pourrez pas l'attirer au bordereau de suivi.

Si la liste des utilisateurs confirmés au compte du **Transporteur** est à jour, vous pourrez sélectionner le camionneur à ce moment.

Réception par le lieu récepteur

9 Préposé | Lieu récepteur | Québec

En vous connectant à votre compte de type **Lieu récepteur**, vous arrivez au menu principal de *Traces Québec*, à l'onglet **Bordereaux**, dans le menu contextuel **En route**. Un tableau vous présente la liste des bordereaux de suivi au statut **En route** vers votre lieu récepteur.

Si vous êtes un utilisateur multicomptes, il est important, à la barre de sélection **Nom du compte**, de bien sélectionner le compte auquel vous voulez accéder. À la barre de sélection **Lieu récepteur**, sélectionnez le lieu récepteur auquel vous voulez accéder.

Nom du compte: LRT0011421 (Multi sites QC) | Lieu récepteur: QC0108812 (Traitement plus)

Bordereaux	Projets	Lieux récepteurs	Mouvements de sol	Compte	Utilisateurs	Rapports
En route (2)	Refusés à traiter (5)	Sols reçus/Refusés (83)	Ouverts (13)			

Projet: Tous les projets ouvert ou en cours

Numéro de bordereau	Numéro de projet	Nom du projet	Date de chargement	Date de réception/refus	Numéro d'autorisation	Lieu récepteur	Tonnage estimé	Statut
1 1 - 2 (2)								

9.1 Onglet | Bordereaux du menu principal | Menu contextuel

L'onglet **Bordereau** comporte un menu contextuel dans lequel un tableau présente la liste des bordereaux de suivi, selon leur statut, ainsi que les quatre onglets suivants: **En route**, **Refusés à traiter**, **Sols reçus/Refusés** et **Ouverts**.

Le menu déroulant **Projet** vous permet de retrouver facilement les bordereaux de chacun des projets listés à votre lieu récepteur. Cliquer sur **Tous les projets ouverts ou en cours** pour faire apparaître la liste déroulante. Vous pouvez effectuer une recherche de bordereaux par projet, et ce, dans chaque statut de bordereaux.

Nom du compte: LRT0011421 (Multi sites QC) | Lieu récepteur: QC0108812 (Traitement plus)

Bordereaux	Projets	Lieux récepteurs	Mouvements de sol	Compte	Utilisateurs	Rapports
En route (2)	Refusés à traiter (5)	Sols reçus/Refusés (83)	Ouverts (13)			

Projet: Tous les projets ouvert ou en cours

Numéro de bordereau	Numéro de projet	Nom du projet	Date de chargement	Date de réception/refus	Numéro d'autorisation	Lieu récepteur	Tonnage estimé	Statut
1 1 - 2 (2)								

Le tableau présente les mêmes informations pour les quatre onglets. Certaines informations pourraient ne pas être disponibles, selon le statut du bordereau de suivi.

Le tableau comporte les colonnes suivantes pour tous les statuts :

- N° bordereau
- Numéro de projet
- Nom du projet
- Date de chargement
- Date de réception/refus
- Numéro d'autorisation
- Lieu récepteur
- Tonnage estimé ou Tonnage reçu
- Statut

À la colonne **N° bordereau**, cliquer sur le numéro du bordereau pour consulter les informations inscrites et disponibles, selon le statut de celui-ci.

À la colonne **Numéro de projet**, en cliquant sur le numéro de projet, vous accédez à un menu contextuel qui comporte trois onglets : **Vue d'ensemble**, **Terrain** et **Bordereaux**. Consultez le guide **Projets** disponible sur notre site Web pour obtenir de plus amples informations sur ce sujet.

Les autres colonnes sont présentes à titre informatif et n'ont pas de menu contextuel.

9.1.1 Onglet | En route

L'onglet **En route** vous présente au tableau tous les bordereaux de suivi en route vers le lieu récepteur qui est sélectionné à la barre de sélection. L'ordre d'affichage est du plus récent au plus ancien, basé sur la date et l'heure du chargement.


9.1.2 Onglet | Refusés à traiter

L'onglet **Refusés à traiter** vous présente au tableau tous les bordereaux de suivi refusés où une action est requise de la part du préposé au bordereau, c'est-à-dire le retour au terrain d'origine

Il est à noter que le préposé au lieu récepteur pourra, à la suite du refus d'un bordereau de suivi, accéder à celui-ci et retourner les sols en direction du terrain d'origine en cliquant sur le bouton **Sols retournés au terrain d'origine**.

9.1.3 Onglet | Sols reçus/Refusés

L'onglet **Sols reçus/Refusés** vous présente au tableau les bordereaux de suivi reçus ou refusés pour tous les projets **Ouverts** ou **En cours** selon le lieu récepteur sélectionné à la barre de sélection. Seuls les bordereaux ayant été reçus ou refusés au cours des 21 jours précédents sera visible dans ce tableau.

- Afin de voir les bordereaux de sols reçus ou refusés des projets ayant d'autres statuts, ou ayant été reçus ou refusés depuis plus de 21 jours, vous devez cliquer sur l'icône de la loupe  puis décocher la case. **Seul les bordereaux reçus ou refusés au cours des 21 derniers jours sont affichés** et cliquer ensuite sur **Rechercher**.

Nom du compte: LRT0011421 (Multi sites OC) | Lieu récepteur: OCD108812 (Traitement plus)

Bordereaux | Projets | Lieux récepteurs | Mouvements de sol | Compte | Utilisateurs | Rapports

En route (2) | Refusés à traiter (5) | **Sols reçus/Refusés (83)** | Ouverts (13)

1 filtre utilisé

Filtres de recherche

Número de bordereau:

Número de projet:

Número de compte:

Número du lieu:

Date de chargement:

Date de réception:

Filtre par défaut: Seuls les bordereaux reçus ou refusés au cours des 21 derniers jours sont affichés

Types de contaminants:

Concentration des contaminants:

Matières rejetées:

Région administrative:

Réinitialiser

9.1.4 Onglet | Ouverts

L'onglet **Ouverts** vous présente au tableau tous les bordereaux de suivi qui sont ouverts au projet selon le lieu récepteur sélectionné à la barre de sélection rapide.

Il est à noter qu'un bordereau de suivi avec le statut **Ouvert** pourrait ne pas être utilisé. Une fois le projet complété, le statut **Ouvert** de tous les bordereaux de suivi changera pour **Annulé**. Ils ne s'afficheront plus au tableau du lieu récepteur.

9.2 Réception ou refus d'un bordereau de suivi

À l'arrivée du camion, le préposé a deux options : il peut faire la réception des sols ou les refuser. Un bordereau de suivi accepté pourra être refusé ultérieurement.

Pour accéder au bordereau de suivi à réceptionner, sous l'onglet **Bordereaux** du menu principal, à l'onglet **En route** du menu contextuel, cliquez sur le numéro du bordereau. Le bordereau de suivi s'ouvrira et au bas de la page, vous trouverez les boutons **Procédez à la réception** et **Refuser le chargement**.

Procéder à la réception **Refuser le chargement**

Un bordereau de suivi reçu, pourra être refusé plus tard, que ce soit à la suite d'un contrôle analytique ou pour une autre raison. Voir le point 9.2.4 Refus d'un bordereau de suivi réceptionné.

Pour corriger une information erronée inscrite au bordereau de réception ou de refus d'un bordereau, auprès du préposé aux bordereaux au terrain d'origine, veuillez consulter les coordonnées à la section **Préposé aux bordereaux du bordereau en cours**.

- Si un numéro de contrat, un numéro de devis (SEAO) a été saisi lors de l'ajout du lieu récepteur, ces informations seront visibles dans la section **Lieu Récepteur** de cette page.

Lieu récepteur

LRTElimination
 555 Roland-Therrien
 Longueuil, QC CA J4H3V6
 Montérégie (16)

Numéro de contrat: 1111111
 Numéro de devis (SEAO): 2222222
 Numéro d'autorisation: 22

9.2.1 Mode hors connexion

Un bordereau de suivi ajouté et enregistré hors connexion, ne sera pas numéroté. Le numéro sera remplacé par la mention **À venir**. Cette mention sera remplacée par un numéro de bordereau dès que l'application sera synchronisée avec le serveur.

Lorsque le chargement du bordereau de suivi se fait en mode hors connexion, le proposé au lieu récepteur peut procéder à la réception d'un bordereau de suivi ayant le statut **Ouvert**.

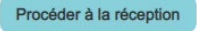
Pour ce faire, vous procédez comme pour un bordereau de suivi avec le statut **En route**. Pour accéder au bordereau de suivi à réceptionner, sous l'onglet **Bordereaux** du menu principal, à l'onglet **Ouverts** du menu contextuel, cliquez sur le numéro du bordereau. Le bordereau de suivi s'ouvrira et au bas de la page, vous trouverez les boutons **Procédez à la réception** et **Refuser le chargement**.

Que ce soit en mode connexion ou hors connexion, les étapes pour procéder à la réception d'un bordereau de suivi ou le refuser sont les mêmes.

Il est important de synchroniser votre compte dès que vous aurez accès à une connexion internet afin que les informations soient transmises au serveur.

Vous pouvez consulter le guide **Traces Québec Mobile - Utilisation hors connexion** à l'adresse suivante : <https://attestra.com/tracabilite/sols-contamines/guides-de-lutilisateur-et-tutoriels/>.

9.2.2 Procéder à la réception

Cliquez sur le bouton **Procéder à la réception** 

Les champs à remplir et les actions requises sont :

- Tonnage
- Numéro du bordereau de pesée (facultatif)
- Pile (PI)
- Veuillez indiquer si les sols sont reçus pour *
- Immatriculation – Camion tracteur
- Immatriculation – Remorque (si applicable)
- Immatriculation – Autre remorque (si applicable)
- Cochez la case de confirmation des renseignements.

Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

* Vous verrez un menu déroulant, et ces options servent à indiquer à quel usage les sols reçus sont destinés.

9.2.3 Refuser le chargement

Cliquez sur le bouton **Refuser le chargement** .

Les champs à remplir et les actions requises sont :

- Type de raisons de refus
 - Cliquez sur la flèche pour afficher les choix au menu déroulant.
 - Sélectionnez le choix correspondant.
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts**.

Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

9.2.4 Refus d'un bordereau de suivi réceptionné

Pour accéder au bordereau de suivi à refuser, sous l'onglet **Bordereaux** du menu principal, à l'onglet **Sols reçus/Refusés** du menu contextuel, cliquez sur le numéro du bordereau de suivi qui doit être refusé. Le bordereau de suivi s'ouvrira.

Cliquez sur le bouton **Refuser le chargement** .

Les champs à remplir et les actions requises sont :

- Type de raisons de refus
 - Cliquez sur la flèche pour afficher les choix au menu déroulant.
 - Sélectionnez le choix correspondant.
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts**.
- Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

9.2.5 Retour des sols au terrain d'origine

Le lieu récepteur qui refuse un bordereau de suivi peut procéder au retour des sols vers le terrain d'origine. Cependant, il ne peut pas effectuer une redirection vers un autre lieu récepteur.

Pour accéder au bordereau de suivi à refuser, sous l'onglet **Bordereaux** du menu principal, à l'onglet **Refusés à traiter** du menu contextuel, cliquez sur le numéro du bordereau de suivi qui doit être retourné au terrain d'origine. Le bordereau de suivi s'ouvrira.

Cliquez sur le bouton **Sols retournés au terrain d'origine**  et la page **Confirmation de retour au terrain d'origine** va s'afficher.

Les champs à remplir et les actions requises sont :


- Transport (inscrit par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Camion tracteur (inscrite par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Remorque (inscrite par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Autre remorque (inscrite par le système, mais modifiable)
- Tonnage estimé (inscrit par le système, mais modifiable)
- Prénom et nom du conducteur (inscrits par le système, mais modifiables)
- Numéro de téléphone
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts.**

Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

9.2.6 Mise à jour des informations au bordereau de suivi avec statut Sols reçus

Une fois le bordereau de suivi reçu au lieu récepteur, il est possible d'effectuer une mise à jour des informations inscrites.

Pour effectuer une mise à jour, allez à l'onglet **Bordereaux** du menu principal, sous l'onglet **Sols reçus/Refusés** du menu contextuel, et cliquez sur le **N° du bordereau** de suivi recherché.


La page **Bordereau** s'ouvrira. Au bas de la page, sous **Événements du bordereau**, au tableau **Réception**, à la colonne **Actions**, cliquez sur l'icône du crayon .

Événements du bordereau

Chargement

Date de chargement	Préposé	Tonnage estimé	Conducteur	Immatriculation du véhicule
2022-09-12 14:23:21	Paul Nivappa	36	Jean Jacques	T098546 R4566

Réception

Date de réception	Préposé	Tonnage reçu	Immatriculation du véhicule	Actions
2022-09-12 14:28:57	Patrice Bergeron	12.59	T098546 R4566	

La page **Mise à jour de la réception** s'ouvrira.

Les informations pouvant être mises à jour sont les suivantes :

- Tonnage
- Numéro du bordereau de pesée
- Pile (PI)
- Veuillez indiquer si les sols sont reçus pour *
- Immatriculation(s)
- Vous pouvez ajouter une note au bordereau à l'encadré **Note**.

* Vous verrez un menu déroulant, et ces options servent à indiquer à quel usage les sols reçus sont destinés.

Une fois la mise à jour effectuée, cochez la case de confirmation et cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

9.2.7 Modification des types de contaminants et de la concentration

À la suite d'un contrôle analytique des sols les types de contaminants et/ou de la concentration, le résultat diffère du bordereau initial.

Le Lieu Récepteur peut modifier les types de contaminants et/ou la concentration dans un bordereau « Sols Reçus ». Afin de procéder, le préposé au Lieu Récepteur devra cliquer sur le numéro de bordereau reçu et ensuite cliquer le bouton **Modifier les types de contaminants et la concentration** dans la section Détail des sols.

Vue d'ensemble
 Terrains
 Bordereaux sortants

Bordereau

Numéro de bordereau : 0032060-00038

Statut: Sols Reçus

Événement	Date	Préposé
Chargement	2023-11-27 13:18:00	Marie Mercier
Réception	2023-11-27 13:40:14	Julie Côté

Adresse de départ

Numéro et lots de cadastre
1234567
Québec, QC
Capitale-Nationale (03)

Détails des sols

Identification du lot: AB

Numéro d'échantillon :

Concentrations: A-B

Types de contaminants: HAP, HP C10-C50

Numéro d'autorisation:

Modifier les types de contaminants et la concentration

Projet

Nom: Centre de traitement AA

Numéro de projet: 0032060

Statut: En cours

Adresse du terrain d'origine:

Numéro et lots de cadastre
1234567
Québec, QC

Vous serez dirigés à la page **Modifier les types de contaminants et la concentration**

Modifier les types de contaminants et la concentration

Identification d'un lot de sols existant
 Sélectionnez un lot de sols ▼

Identification du lot de correction
 kp0304

Confirmer le numéro d'autorisation
 kp0304

Types de contaminants

- Hydrocarbures pétroliers C10-C50
- Hydrocarbures aromatiques polycycliques
- Métaux et métalloïdes
- Hydrocarbures aromatiques monocycliques
- Hydrocarbures aliphatiques chlorés
- Composés phénoliques
- Composés benzéniques non chlorés
- Chlorobenzènes
- Autre composé inorganique
- Autre substance organique
- Biphényles polychlorés
- Dioxines et furannes
- Pesticides
- Salinité
- Autre

Concentrations des contaminants

B-C

Choisissez

A-B

B-C

C-D

>D

Au champ **Identification d'un lot de sols existant**, sélectionnez à l'aide du menu déroulant un lot de sols. Vous pourrez sélectionner un lot parmi tous les lots du projet. Les lots de corrections ajoutés seront également disponibles.

Si aucun lot de sols ne correspond aux besoins, compléter le champ **Identification du lot de correction**.

Le nom du lot utilisé initialement s'inscrira automatiquement et vous n'aurez qu'à ajouter un suffixe dans l'espace prévu à cet effet :

Modifier les types de contaminants et la concentration

Identification d'un lot de sols existant
 Sélectionnez un lot de sols ▼

Identification du lot de correction
 AB Nouveau Lot AB/C10-C50

Confirmer le numéro d'autorisation
 AB-TR 121/ HYD

Au champ **Confirmer le numéro d'autorisation**, inscrivez le numéro d'autorisation si nécessaire.

Au champ **Type de contaminants**, il est possible d'ajouter ou de retirer des contaminants :

- Hydrocarbure pétrolier C10-C50
- Hydrocarbure aromatique polycyclique
- Métaux et métalloïdes
- Hydrocarbures aromatiques monocycliques
- Hydrocarbures aliphatiques chlorés
- Composés phénoliques
- Composés benzéniques non chlorés
- Chlorobenzènes
- Autre composé inorganique
- Autre substance organique
- Biphényles polychlorés
- Dioxines et furanes
- Pesticide
- Salinité
- Autres

Au champ **Concentrations des contaminants**, sélectionnez à l'aide du menu déroulant la plage de contaminants :

- A-B
- B-C
- C-D
- >D

Cliquer sur **Enregistrer** lorsque les champs seront complétés, et le nouveau Détail des sols sera visible dans le bordereau. Il sera également ajouté à la section Sols du Projet.

Bordereau

Numéro de bordereau : 0032060-00038

Statut: Sols Reçus

Événement	Date	Préposé
Chargement	2023-11-27 13:18:00	Marie Mercier
Réception	2023-11-27 13:40:14	Julie Côté

Détails des sols

Valeurs d'analyses des sols corrigées

Responsable de la correction: Julie Côté

Date de la correction: 2023-11-27 14:10:33

Identification du lot: AA - Nouveau Lot AB/C10-C50

Valeur originale: AB

Numéro d'échantillon :

Concentrations: B-C

Valeur originale: A-B

Types de contaminants: M&M

Valeur originale: HAP, HP C10-C50

Numéro d'autorisation:

[Modifier les types de contaminants et la concentration](#)

9.3 Chargement non suivi par GPS par le camionneur

Si un camionneur démarre le suivi GPS du chargement à moins de 400 mètres du lieu récepteur, un message s'affichera sous la confirmation du bordereau.

Notification: Le chargement n'a pas été confirmé au niveau du lieu de départ (Art. 17 du RCTSCE), la position géographique n'a pas été enregistrée pendant toute la durée du transport (l'article 24 du RCTSCE). Il s'agit de manquements réglementaires.

Ce message est à titre indicatif uniquement et n'aura aucun impact sur le projet.

10 Préposé au bordereau | Gestion du Bordereau de suivi refusé

Lorsqu'un bordereau de suivi est refusé par le lieu récepteur, le préposé au bordereau peut soit effectuer un retour des sols au terrain ou au segment d'origine ou rediriger les sols.

Le processus de réception pour un retour des sols au terrain d'origine en provenance d'un lieu récepteur situé au Québec ou hors Québec est identique.

10.1 Options | Retour ou redirection

Pour donner suite au refus, le préposé au bordereau devra intervenir. Pour accéder au bordereau de suivi refusé, à l'onglet **Bordereaux** du menu principal, allez à l'onglet **Refusés à traiter** du menu contextuel.

Bordereaux	Projets	Lieux récepteurs	Mouvements de sol	Compte	Utilisateurs	Rapports
En route (2)	Refusés à traiter (5)	Sols reçus/Refusés (83)	Ouverts (13)			

Projet: Tous les projets ouvert ou en cours								1	1 - 5 (5)
Numéro de bordereau	Numéro de projet	Nom du projet	Date de chargement	Date de réception/refus	Numéro d'autorisation	Lieu récepteur	Tonnage reçu	Statut	
0037507-00002	0037507	CS de Québec	2023-01-30	2023-01-31	654	Traitement plus	26.32	Refusé	

Cliquez sur le numéro du bordereau de suivi recherché pour accéder à celui-ci. Au bas de la page, vous retrouverez deux boutons d'actions :

- Sols retournés au terrain d'origine
- Sols redirigés à un autre lieu récepteur

Cliquez sur le bouton correspondant à votre situation.

10.1.1 Retour au terrain d'origine

En cliquant sur le bouton **Sols retournés au terrain d'origine**, vous ouvrirez la page **Confirmation de retour au terrain d'origine**.

Les champs à remplir et les actions requises sont :

- Transport (inscrit par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Camion tracteur (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Remorque (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Autre remorque (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Tonnage estimé (inscrit par le système, mais modifiable)
- Prénom et nom du conducteur (inscrits par le système, mais modifiables)

- Numéro de téléphone
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts.**

Le système va attribuer un nouveau numéro au bordereau de retour, qui sera lié au bordereau d'origine. Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

10.1.2 Redirection à un autre lieu récepteur

En cliquant sur le bouton **Sols redirigés à un autre lieu récepteur** , vous ouvrirez la page **Confirmation de la redirection du chargement**.

Le système va créer un nouveau bordereau de suivi avec des champs à remplir.

Les champs à remplir à la page **Confirmation de la redirection du chargement** sont :

- Lieu récepteur
- Numéro d'autorisation
- Numéro d'échantillon
 - Voir le point 6.3 du présent guide pour modifier ou ajouter un numéro d'échantillon.
- Transport (inscrit par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Camion tracteur (inscrite par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Remorque (inscrite par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Autre remorque (inscrite par le système, mais modifiable)
- Tonnage estimé (inscrit par le système, mais modifiable)
- Prénom et nom du conducteur (inscrits par le système, mais modifiables)
- Numéro de téléphone
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts.**

Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

10.1.3 Retour effectué par le lieu récepteur

Le lieu récepteur qui refuse un bordereau de suivi peut procéder au retour des sols vers le terrain d'origine. Cependant, il ne peut effectuer une redirection vers un autre lieu récepteur.

10.1.4 Réception des sols par le lieu d'origine

Le lieu d'origine qui voit ses bordereaux refusés et retournés au lieu d'origine par le lieu récepteur les verra dans la section **Sols Reçus/Refusés** de l'onglet **Bordereaux**.

Lorsqu'un bordereau retourne vers le terrain d'origine le système génère un nouveau numéro de bordereau. Le préposé devra ouvrir le bordereau que le lieu récepteur a retourné à son terrain d'origine, puis cliquer sur le nouveau numéro de bordereau de sols retournés au terrain d'origine.

Bordereaux Projets Compte Facturation Utilisateurs

Vue d'ensemble Terrains Participants Sols **Bordereaux** Rapport

Bordereau

Numéro de bordereau : 0021474-00001

Statut: Refusé

Sols retournés au terrain d'origine

Bordereau de retour : 0021474-00028

Événement	Date	Préposé
Chargement	2021-09-16 14:14:00	Angélique De L'Isle
Refus	2021-09-30 15:44:54	Frank Cotton

Détails des sols

Identification du lot: INC-001

Numéro d'échantillon : INC-01

Concentrations: >D

Types de contaminants: Autre

Numéro d'autorisation: BTE-01

Pour procéder à la réception du bordereau de retour (**En route**) au terrain d'origine, cliquez sur le numéro du bordereau de suivi. Au bas de la page, cliquez sur le bouton **Procéder à la réception** Procéder à la réception.

Les champs à remplir et les actions requises sont :


- Immatriculation – Camion tracteur (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Remorque (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Autre remorque (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts.**

Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

Le statut du bordereau changera alors de **Refusé** à **Sols reçus**.

10.1.5 Sols refusés en erreur

La réception d'un bordereau de suivi est refusée par erreur, le lieu récepteur peut remédier à la situation en supprimant l'événement **Refus**. À l'onglet Bordereaux, accéder à la section **Refusés à traiter** ou **Sols reçus / Refusés** et cliquer sur le numéro du bordereau qui a été refusé en erreur.

Dans la section, **Événements du bordereau**, Cliquez sur le bouton  situé dans la colonne Actions de l'événement **Refus** et confirmer « Êtes-vous certain de vouloir supprimer l'événement de refus? » en cliquant sur **OK**.

Le bordereau redeviendra au statut **En Route** et procéder à la réception n comme tout autre bordereau de suivi. Cette action n'est pas disponible pour un bordereau Redirigé vers un autre lieu récepteur ou Retourné au terrain d'origine.

10.2 Bordereau camion vide

Si le **retour** ou la **redirection des sols** entraîne une augmentation du nombre de camions requis, vous devrez communiquer avec le préposé au bordereau au terrain d'origine, qui pourra créer le nombre de bordereaux **Camion vide** dont vous avez besoin pour un retour ou une redirection de sols contaminés.

Après le chargement, le bordereau aura le statut **En route – Camion vide**. Vous pourrez uniquement **Refuser le chargement**. Le type de raison de refus sera inscrit par défaut. Cliquez ensuite sur **Enregistrer et signer** et procéder au retour au terrain d'origine.

- Cette fonction est accessible à partir de l'application web uniquement.

10.2.1 Retour au terrain d'origine

Le préposé au lieu récepteur devra cliquer sur **Sols retournés au terrain d'origine** et devra ensuite y inscrire le tonnage et cocher la case confirmant que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts, puis cliquer sur **Enregistrer et signer**.

11 Préposé | Lieu récepteur | Mouvement et déplacement de sols


Mouvement de sols : Transport de sols à partir d'un lieu récepteur, qui est soit un centre de traitement de sols contaminés, un centre de transfert de sols contaminés ou un lieu de stockage de sols contaminés vers un autre lieu récepteur. Le mouvement de sols s'exécute de deux façons, soit un déplacement de sols ou une sortie de sols.

Déplacement de sols : Transport de sols à partir d'un lieu récepteur vers un autre lieu récepteur qui est situé à la même adresse.

Seuls les lieux récepteurs suivants peuvent effectuer un mouvement ou un déplacement de sols :

- Centre de traitement de sols contaminés;
- Centre de transfert de sols contaminés;
- Lieu de stockage de sols contaminés.

11.1 Ajout de bordereaux | Mouvement de sols

Lorsque le lieu récepteur aura créé un mouvement ou un déplacement de sols, le préposé aux bordereaux devra cliquer sur le menu **Mouvements de sol**, puis sur l'onglet **Bordereaux sortant**, et cliquer sur l'icône , ce qui l'emmènera à l'étape **Ajouter un bordereau**.

Bordereaux Projets Lieux récepteurs **Mouvements de sol** Compte Utilisateurs Rapports

Participants Détails des sols **Bordereaux sortants** Programme d'investissement

1 filtre utilisé

1 1 - 9 (9)

Numéro de bordereau	Concentrations	Types de contaminants	Lieu récepteur	Numéro d'autorisation	Date de chargement	Date de réception/refus	Tonnage reçu	Statut	Actions
---------------------	----------------	-----------------------	----------------	-----------------------	--------------------	-------------------------	--------------	--------	---------

À cette étape, le préposé au bordereau devra sélectionner un lot de sols dans le menu **Identification du lot**, déterminer la quantité de bordereaux à créer, et choisir le transporteur.

Bordereaux Projets Lieux récepteurs **Mouvements de sol** Compte Facturation Utilisateurs

Participants Sols **Bordereaux sortants** Rapport Programme d'investissement

Ajouter un bordereau

Adresse de départ
2441 Rue Gamache Longueuil, QC CA J4L1P5 Laurentides (15)

Identification du lot Transporteur

Sélectionnez un lot de sols ● Sélectionnez un transporteur

Nombre de bordereaux à créer

1 ✔

Bordereau intermodal ⓘ

Annuler Enregistrer

Lorsque tous les champs seront remplis, le préposé pourra cliquer sur le bouton **Enregistrer**, et le ou les bordereaux seront créés et auront le statut **Ouvert**.

Pour le chargement de ces bordereaux, référez-vous au point 7 Statut et modifications d'un bordereau de suivi.

11.2 Ajout de bordereaux | Déplacement de sols

Dans l'éventualité d'un déplacement de sols entre des sites ayant la même adresse, il faudra cocher la case **Déplacement entre lieux d'une même adresse ou à proximité**.

Puisque l'ajout de transporteurs n'est pas requis pour un déplacement de sols, le menu **Transporteur** sera complètement retiré.

Cliquez ensuite sur la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau sont complets et exacts** puis sur le bouton **Enregistrer et signer**. Le bordereau aura alors le statut **En Route**, il sera donc considéré comme étant chargé à partir de ce moment.

Bordereaux	Projets	Lieux récepteurs	Mouvements de sol	Compte
Participants	Détails des sols	Bordereaux sortants	Programme d'investissement	

Ajouter un bordereau

Adresse de départ
25 Rue des Mouettes Québec, QC CA G1E7G1 Capitale-Nationale (03)

Déplacement entre lieux d'une même adresse ou à proximité

Identification du lot
Sélectionnez un lot de sols ●

Tonnage estimé
 ●

Date et heure de chargement et de signature du bordereau en vue du transport des sols
2025-10-03 15:40:35

Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts. ●

Annuler Enregistrer et signer

Il est à noter que le tonnage maximal pour un déplacement de sol est limité à 5000 tonnes. Si vous entrez une valeur supérieure à 5000 tonnes, vous aurez un message d'erreur vous demandant de vérifier la valeur de votre tonnage.

Tonnage estimé

8000 ●

Un tonnage de plus de 5000 tonnes n'est pas accepté. Veuillez vérifier la valeur de votre tonnage.

Pour la réception des bordereaux pour un mouvement ou un déplacement de sols, vous pouvez consulter le point 9.2 du présent guide.

12 Préposé | Lieu récepteur | Hors Québec

Dans le cas d'un lieu récepteur hors Québec, celui qui est tenu de remplir le bordereau de suivi devra procéder à la réception ou au refus du bordereau de suivi. Le préposé au bordereau (1) pourra réceptionner les bordereaux de suivi avec le statut **En route** en direction du lieu récepteur hors Québec.

- (1) Une personne au projet doit être mandatée sur place. Les actions effectuées par le préposé au bordereau peuvent être réalisées par le propriétaire, le maître d'ouvrage et le responsable du rejet accidentel, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

Un lieu récepteur hors Québec ne pourra pas accepter ou refuser un bordereau de suivi.

La première étape consiste à vous connecter à votre compte de type **Propriétaire** ou **Intervenant** à l'onglet **Bordereaux** du menu principal. Le menu contextuel comporte un tableau présentant la liste des bordereaux de suivi selon leur statut ainsi que quatre onglets : **En route**, **Refusés à traiter**, **Sols reçus/Refusés**, **Ouverts**.

Le préposé au bordereau, pour un bordereau de suivi lié à un lieu récepteur hors Québec, peut poser les actions suivantes :

1. Accepter ou refuser les sols : il peut procéder à la réception (voir le point 9.2.2) ou refuser le chargement (voir le point 9.2.3);
2. Si le bordereau de suivi est refusé, le préposé peut retourner les sols au terrain d'origine (voir le point 10.1.1);
3. Dans le cas où les sols sont retournés au terrain d'origine ou que le nouveau lieu récepteur est hors Québec, le préposé doit procéder à la réception (voir le point 12.1.1) ou refuser le chargement (voir le point 12.1.2).

12.1 Réception ou refus d'un bordereau de suivi

À l'arrivée du camion au lieu récepteur hors Québec, le préposé a deux options : il peut procéder à la réception ou refuser le chargement. Un bordereau de suivi accepté pourra être refusé ultérieurement.

12.1.1 Procéder à la réception

À l'onglet **Bordereaux** du menu principal, sous l'onglet **En route** du menu contextuel, cliquez sur le **N° du bordereau** recherché : une fenêtre s'ouvrira et vous permettra d'accéder à la page **Bordereau**.

Cliquez sur le bouton **Procéder à la réception**

Procéder à la réception

Les champs à remplir et les actions requises sont :

- Tonnage
- Numéro de bordereau de pesée (facultatif)
- Pile (PI)
- Veuillez indiquer si les sols sont reçus pour *
- Prénom du responsable du lieu
- Nom du responsable du lieu
- Immatriculation – Camion tracteur (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Remorque (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Immatriculation – Autre remorque (information inscrite automatiquement par le système, mais modifiable)
- Cochez la case de confirmation.
- Preuve de réception hors Québec (avec fichier à joindre)

Cliquez sur le bouton Choisir un fichier et sélectionnez le document se rattachant au présent bordereau de suivi.

Cliquez sur le bouton Enregistrer et signer.

Preuve de réception hors Québec : Référence à l'article 22 pour se conformer au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés, (2021) 27 G.O. II, 3831. [Ce document doit être joint au plus tard 24 heures après le déchargement des sols.](#)

* Vous verrez un menu déroulant, et ces options servent à indiquer à quel usage les sols reçus sont destinés.

12.1.2 Refuser le chargement

À la colonne **N° du bordereau**, cliquez sur le numéro du bordereau recherché : une fenêtre s’ouvrira et vous permettra d’accéder à la page **Bordereau**.

Cliquez sur le bouton **Refuser le chargement** .

Les champs à remplir et les actions requises sont :

- Type de raisons de refus
 - Cliquez sur la flèche pour afficher les choix au menu déroulant.
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts**.

Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

12.1.3 Retour ou redirection à la suite d’un refus

Celui qui est tenu de remplir le bordereau de suivi des sols et qui refuse un bordereau de suivi peut soit retourner les sols vers le terrain d’origine ou le segment, ou rediriger les sols vers un autre lieu récepteur.

Pour accéder au bordereau de suivi, allez à l’onglet **Bordereaux** du menu principal, sous l’onglet **Refusés à traiter** du menu contextuel.

Au tableau, cliquez sur le numéro du bordereau pour accéder à celui-ci. Au bas de la page, vous retrouverez les boutons d’action **Sols retournés au terrain d’origine** et **Sols redirigés à un autre lieu récepteur**.


Cliquez sur le bouton correspondant à votre situation.

Consultez dans le présent guide le point [10.1.1](#) pour le retour au terrain d’origine et le point [10.1.2](#) pour la redirection vers un autre lieu récepteur.

12.1.4 Mise à jour des informations au bordereau de suivi avec statut Sols reçus

Une fois le bordereau de suivi reçu, il est possible d’effectuer une mise à jour des informations inscrites.

Pour effectuer une mise à jour, allez à l’onglet **Bordereaux** du menu principal, sous l’onglet **Sols reçus/Refusés** du menu contextuel, et cliquez sur le **N° du bordereau** de suivi recherché.


La page **Bordereau** s’ouvrira. Au bas de la page sous **Événements du bordereau**, au tableau **Réception**, à la colonne **Actions**, cliquez sur l’icône du crayon .

Événements du bordereau

Chargement

Date de chargement	Préposé	Tonnage estimé	Conducteur	Immatriculation du véhicule
2022-09-12 14:23:21	Paul Nivappa	36	Jean Jacques	T098546 R4566

Réception

Date de réception	Préposé	Tonnage reçu	Immatriculation du véhicule	Actions
2022-09-12 14:28:57	Patrice Bergeron	12.59	T098546 R4566	

La page **Mise à jour de la réception** s'ouvrira.

Les informations pouvant être mises à jour sont les suivantes :

- Tonnage
- Numéro du bordereau de pesée
- Pile (PI)
- Veuillez indiquer si les sols sont reçus pour
- Prénom du responsable du lieu
- Nom du responsable du lieu
- Immatriculation – Camion tracteur
- Immatriculation – Remorque
- Immatriculation – Autre remorque
- Preuve de réception hors Québec
- Cochez la case **Je confirme que les renseignements inscrits sur le bordereau de suivi sont complets et exacts.**

Cliquez sur le bouton **Enregistrer et signer**.

12.2 Excédent de bordereaux pour sols refusés

À titre de **Propriétaire, Gestionnaire de projet** ou **Préposé au bordereau**, si le lieu récepteur refuse certains sols, il peut rester des bordereaux en surplus ayant le statut « **Refusé** ». Ces bordereaux peuvent alors empêcher la fermeture du projet. Lorsque certains de ces bordereaux refusés ne nécessitent pas de transport, une action doit être réalisée sur le ou les bordereaux excédentaires qui ne requièrent ni de transport de retour ni redirection.

Exemple : Trois bordereaux ont été refusés, mais seulement deux camions ont été requis pour retourner ou rediriger les sols. Il reste donc un seul bordereau refusé qui ne nécessite aucun transport de retour ni redirection. Je dois effectuer une action afin d'indiquer que ce bordereau refusé ne requiert pas de transport. Ainsi, je pourrai procéder à la fermeture du projet lorsque requis.

Cette annulation doit être effectuée uniquement lorsque le nombre de camions requis pour le retour ou la redirection des sols est inférieur au nombre de bordereaux initiaux (camions) refusés.

Cliquer sur **Annuler le retour – la redirection**. Choisir la date et cocher ensuite la case **Je confirme l'annulation du bordereau de retour ou de redirection** et cliquer sur **Enregistrer**.

Le bordereau s'affichera ensuite dans le tableau avec le statut **Retour-Annulé**.

0083746-00018	C-D	Autre subst. org.	hq	2025-10-21 15:28:00	2025-10-21 15:29:00	Refusé
0083746-00021	C-D	Autre subst. org.	Retour annulé	2025-10-21 15:28:00	2025-10-21 15:28:00	Retour - Annulé

Une fois cette étape complétée, la fermeture du projet pourra être réalisée.

13 Soutien technique et Service à la clientèle (SAC)

Vous avez des questions concernant l'utilisation de *Traces Québec* ou vous éprouvez des difficultés techniques lors de son utilisation?

Nous vous invitons à communiquer avec un agent du Service à la clientèle d'Attestra aux coordonnées suivantes :

Du lundi au vendredi, de 7 h à 16 h 30 (sauf les jours fériés)

Téléphone : 450 677-1757
Téléphone sans frais : 1 866 270-4319
Télécopieur : 1 866 473-4033
Portail: <https://soutien-tracesquebec.attestra.com>

Vous éprouvez des difficultés qui vous empêchent de procéder au transport de vos sols contaminés excavés en dehors des heures d'ouverture du Service à la clientèle et avez besoin d'une assistance immédiate?

Un service de soutien téléphonique pour les questions techniques urgentes est également offert 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Pour joindre notre soutien technique téléphonique d'urgence :

- En dehors des heures d'ouverture du Service à la clientèle, téléphonez au : 1 866 270-4319.
- Suivez les instructions téléphoniques : si votre appel ne requiert pas une assistance immédiate, laissez un message et un membre du Service à la clientèle vous contactera durant nos heures d'ouverture. Pour les demandes urgentes demandant une assistance immédiate, vous serez transféré directement à l'agent qui est de garde. Dans l'éventualité où l'agent serait au même moment déjà en contact avec un autre utilisateur, laissez un message et on vous recontactera le plus rapidement possible.

Attestra

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 050
Longueuil (Québec) J4H 4E8
Téléphone : 450 677-1757 – Téléphone sans frais : 1 866 270-4319
Télécopieur : 450 679-6547 – Télécopieur sans frais : 1 866 473-4033
Site Internet : www.attestra.com

Attestra conserve tous les droits de propriété. La reproduction intégrale ou partielle de ce document, sa transmission électronique ou par tout autre moyen, sa modification ou son utilisation à des fins commerciales ou pour la diffusion publique sont interdits sans l'accord écrit préalable d'Attestra.